




Министерство общего и профессионального образования
Ростовской области
Государственное бюджетное профессиональное образовательное
учреждение
Ростовской области
«Ростовский строительно-художественный техникум»

Согласовано
Директор ИИП Черкашина М.Е.
«Обед-кафе Территория Еды»



УТВЕРЖДАЮ
зам. директора по УПР

 / Шудрук О.В./
« 28 » августа 2019 г.

Рабочая программа
учебной дисциплины
ОП.07 Иностранный язык в профессиональной
деятельности

Ростов-на-Дону

2019 г.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

ОП.07 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1 Область применения рабочей программы

Рабочая программа дисциплины ОП.07 Иностранный язык в профессиональной деятельности является частью программы подготовки квалифицированных рабочих, служащих (далее – основной образовательной программы) в соответствии с ФГОС СПО по профессии 43.01.09 Повар, кондитер, относящейся к укрупненной группе профессий, специальностей 43.00.00 Сервис и туризм.

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: дисциплина входит в общепрофессиональный учебный цикл, имеет межпредметные связи со всеми профессиональными модулями в области профессиональной терминологии на иностранном языке.

1.3. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:*

- Профессиональную терминологию сферы индустрии питания, социально-культурные и ситуационно обусловленные правила общения на иностранном языке;
- Лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
- Предложение: порядок слов в простом распространённом повествовательном предложении; порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом и без вопросительного слова; порядок слов в побудительном и отрицательном предложениях; порядок слов в сложносочинённых и сложноподчинённых предложениях; виды придаточных предложений;
- Глагол: образование и употребление глаголов в Prasens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum Aktiv; глаголы слабого, сильного, неправильного спряжения; модальные глаголы; образование и функция в предложении причастия прошедшего времени Partizip II;
- Артикль: употребление и склонение определённого и неопределённого артикля;
- Имя существительное: род, число и падеж имени существительного; образование формы множественного числа имени существительного; три типа склонения имени существительного в единственном числе; склонение имени существительного во множественном числе;
- Имена прилагательные и наречия: сравнительная и превосходная степень сравнения прилагательных и наречий, исключения из правил;
- Местоимения: склонение и употребление личных и притяжательных местоимений;
- Числительные: количественные и порядковые.

Уметь:

Общие умения

- использовать языковые средства для общения (устного и письменного) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- владеть техникой перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексикой профессиональной направленности, а также лексическими единицами, необходимыми для разговорно-бытового общения.

Диалогическая речь

- участвовать в дискуссии/беседе на знакомую тему;
- осуществлять запрос и обобщение информации;
- обращаться за разъяснениями;
- выражать свое отношение (согласие, несогласие, оценку) высказыванию собеседника, свое мнение по обсуждаемой теме;
- вступать в общение (порождение инициативных реплик для начала разговора, при переходе к новым темам);
- поддерживать общение или переходить к новой теме (порождение реактивных реплик – ответы на вопросы собеседника, а также комментарии, замечания, выражение отношения);
- завершать общение.

Монологическая речь

- делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме, проблеме;
- кратко передавать содержание полученной информации;
- в содержательном плане совершенствовать смысловую завершенность, логичность, целостность, выразительность и уместность.

Письменная речь

- небольшой рассказ (эссе);
- заполнение анкет, бланков;
- написание тезисов, конспекта сообщения, в том числе на основе работы с текстом.

Аудирование

- понимать основное содержание текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемых тем;
- понимать высказывания собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения.
- отделять главную информацию от второстепенной;
- выявлять наиболее значимые факты;
- определять свое отношение к ним, извлекать из аудиоматериалов необходимую или интересующую информацию.

Чтение

- извлекать необходимую, интересующую информацию;
- отделять главную информацию от второстепенной;
- использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни.

В результате освоения дисциплины обучающийся осваивает элементы компетенций:

Общие и профессиональные компетенции	Дескрипторы сформированности (действия)	Уметь	Знать
<p>ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.</p>	<p>Распознавание сложных проблемных ситуаций в различных контекстах. Проведение анализа сложных ситуаций при решении задач профессиональной деятельности. Определение этапов решения задачи. Определение потребности в информации. Осуществление эффективного поиска. Выделение всех возможных источников нужных ресурсов, в том числе неочевидных. Разработка детального плана действий. Оценка рисков на каждом шагу. Оценка плюсов и минусов полученного результата, своего плана и его реализации, определение критериев оценки и рекомендаций по улучшению плана.</p>	<p>Распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте. Анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части. Правильно выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы. Составить план действия. Определять необходимые ресурсы. Владеть актуальными методами работы в профессиональной и смежных сферах. Реализовать составленный план. Оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника).</p>	<p>Актуальный профессиональный и социальный контекст, в котором приходится работать и жить. Основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте. Алгоритмы выполнения работ в профессиональной и смежных областях. Методы работы в профессиональной и смежных сферах. Структура плана для решения задач. Порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности.</p>

<p>ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.</p>	<p>Планирование информационного поиска из широкого набора источников, необходимого для выполнения профессиональных задач. Проведение анализа полученной информации, выделяет в ней главные аспекты. Структурировать отобранную информацию в соответствии с параметрами поиска; Интерпретация полученной информации в контексте профессиональной деятельности.</p>	<p>Определять задачи поиска информации. Определять необходимые источники информации. Планировать процесс поиска. Структурировать получаемую информацию. Выделять наиболее значимое в перечне информации. Оценивать практическую значимость результатов поиска. Оформлять результаты поиска</p>	<p>Номенклатура информационных источников, применяемых в профессиональной деятельности. Приемы структурирования информации. Формат оформления результатов поиска информации .</p>
<p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.</p>	<p>Использование актуальной нормативно-правовой документации по профессии (специальности). Применение современной научной профессиональной терминологии. Определение траектории профессионального развития и самообразования.</p>	<p>Определять актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности. Выстраивать траектории профессионального и личностного развития.</p>	<p>Содержание актуальной нормативно-правовой документации. Современная научная и профессиональная терминология. Возможные траектории профессионального развития и самообразования.</p>

<p>ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.</p>	<p>Участие в деловом общении для эффективного решения деловых задач. Планирование профессиональной деятельности.</p>	<p>Организовывать работу коллектива и команды. Взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.</p>	<p>Психология коллектива. Психология личности. Основы проектной деятельности.</p>
<p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.</p>	<p>Грамотно устно и письменно излагать свои мысли по профессиональной тематике на государственном языке. Проявление толерантности в рабочем коллективе.</p>	<p>Излагать свои мысли на государственном языке. Оформлять документы.</p>	<p>Особенности социального и культурного контекста. Правила оформления документов.</p>
<p>ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.</p>	<p>Применение средств информатизации и информационных технологий для реализации профессиональной деятельности.</p>	<p>Применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач. Использовать современное программное обеспечение.</p>	<p>Современные средства и устройства информатизации. Порядок их применения и программное обеспечение в профессиональной деятельности.</p>
<p>ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке.</p>	<p>Применение в профессиональной деятельности инструкций на государственном и иностранном языке. Ведение общения на профессиональных темах.</p>	<p>Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые). Понимать тексты на базовые профессиональные темы. Участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы. Строить простые высказывания о себе и о своей</p>	<p>Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы. Основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика). Лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности. Особенности произношения.</p>

		профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые). Писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.	Правила чтения текстов профессиональной направленности.
--	--	---	---

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	36
Занятия во взаимодействии с преподавателем	36
в том числе:	
теоретическое обучение	не предусмотрено
практические занятия	36
внеаудиторная (самостоятельная) работа	не предусмотрено
Промежуточная аттестация проводится в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание дисциплины ОП.07 Иностранный язык (Немецкий) в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Осваиваемые элементы компетенций
1	2	3	4
Тема 1. Продукты питания и способы кулинарной обработки	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Освоение лексического материала по темам: «Продукты», Овощи, фрукты», «Способы приготовления».</p> <p>Грамматический материал:</p> <p>Предложение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - порядок слов в простом распространённом повествовательном предложении; - порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом и без вопросительного слова; - порядок слов в побудительном и отрицательном предложениях; <p>Глагол:</p> <ul style="list-style-type: none"> - образование и употребление глаголов в Präsens Aktiv; - глаголы слабого, сильного, неправильного спряжения; - модальные глаголы. 	10	ОК 1-5,9,10
Тема 2. Типы предприятий общественного питания и работа персонала	<p>Содержание учебного материала</p> <p>Освоение лексического материала по темам: «Типы предприятий общественного питания», «Работа персонала».</p> <p>Грамматический материал:</p> <p>Артикль:</p> <ul style="list-style-type: none"> - употребление и склонение определённого и неопределённого артикля; <p>Имя существительное:</p> <ul style="list-style-type: none"> - род, число и падеж имени существительного; - образование формы множественного числа имени существительного. 	4	ОК 1-5,9,10
	Уровень освоения 1,2		
	Уровень освоения 1,2		

Тема 3. Структура меню и рецепты блюд	Содержание учебного материала	4	OK 1-5,9,10
	Освоение лексического материала по темам: «Названия блюд», «Виды меню и структура меню». Грамматический материал: Имя существительное: - три типа склонения имени существительного в единственном числе; - склонение имени существительного во множественном числе.		
Тема 4. Кухня. Производственные помещения и оборудование	Содержание учебного материала	2	OK 1-5,9,10
	Освоение лексического материала по темам: «Кухонное оборудование. Производственные помещения». Грамматический материал: Местоимения: - склонение и употребление личных и притяжательных местоимений;		
Тема 5. Кухонная, сервировочная и барная посуда	Содержание учебного материала	2	OK 1-5,9,10
	Освоение лексического материала по теме « Кухонная, сервировочная и барная посуда». Грамматический материал: Глагол: - образование и употребление глаголов в Imperfekt.		
Тема 6. Обслуживание посетителей в ресторане	Содержание учебного материала	4	OK 1-5,9,10
	Лексико-грамматический материал диалогов по обслуживанию посетителей. Грамматический материал: Глагол: - образование и употребление глаголов в Perfekt; - образование и функция в предложении причастия прошедшего времени Partizip II.		

Тема 7. Система закупок и хранения продуктов	Содержание учебного материала	2	ОК 1-5,9,10
	Лексический материал по теме: «Система закупок и хранения продуктов». Грамматический материал: Глагол: - образование и употребление глаголов в Plusquamperfekt; Числительные: - количественные и порядковые.		
Тема 8. Организация работы бармена и сомелье	Содержание учебного материала	2	ОК 1-5,9,10
	Лексический материал по теме: «Организация работы бармена и сомелье». Грамматический материал:» Имена прилагательные и наречия: - сравнительная и превосходная степень сравнения прилагательных и наречий, исключения из правил;		
Тема 9. Кухни народов мира и рецепты приготовления блюд	Содержание учебного материала	4	ОК 1-5,9,10
	Освоение лексического материала по теме « Кухни разных стран». Грамматический материал: Глагол: - образование и употребление глаголов в Futurum Aktiv; Предложение: - порядок слов в сложносочинённых и сложноподчинённых предложениях; - виды придаточных предложений.		
Дифференцированный зачёт		2	
Всего		36	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение

Реализация программы дисциплины осуществляется при наличии кабинета «Иностранного языка»;

Оборудование кабинета:

Доска учебная

Рабочее место преподавателя

Рабочие места обучающихся

Мебель для размещения и хранения учебной литературы и учебного оборудования, средств визуализации, наглядных пособий

3.2. Информационное обеспечение обучения

3.2.1 Основные источники

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. *Немецкий язык для колледжей*. – Ростов-на-Дону: «Феникс», 2014. — 409с.
2. Носков С.А. *Немецкий язык*. – Минск: Высшая школа, 2013. — 415с.
3. Морохова Н.Е. *«Практикум по немецкому языку»*. М., Аквариум, 2000 г.
4. Красильщикова К.Ю., Богданова Н.В. *«Разговорные темы к экзаменам по немецкому языку»*, Спб «КОРОНА принт», 2003 г.
5. Н.И.Романовская *«200 тем немецкого языка»*, Ростов-на-Дону: ООО «Удача» 2012 г.
6. А.В. Овчинникова, А.Ф. Овчинников, "О Германии кратко", М.: «Иностранный язык», «Оникс», 2000.
7. В.Е. Салькова *«100 разговорных тем по немецкому языку»*. Учебное пособие для школьников и абитуриентов, издательство «Экзамен», Москва, 2008.
8. Н.М. Епихина. Е.С. Кузьмина *«Пособие по лингвострановедению на немецком языке»*. – Москва.: издательство «Менеджер», 2004.
9. Т.Г. Коноплева *«Страноведение: Федеративная Республика Германия»*: учебное пособие. Ростов нД: Феникс, 2007.

3.2.2 Дополнительные источники:

1. Кравченко А.П. *Немецкий язык*. - Ростов-на-Дону: «Феникс», 2014. - 320с.
2. К.И. Зеленин *«Деловые контакты»*. – Минск: «Вышэйшая школа», 1994.
3. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. *500 упражнений по грамматике немецкого языка*. – Москва: «Иностранный язык», 2014. — 320с.
4. А.В. Овчинникова *«Тесты по немецкому языку»*, 2007г.
5. Н.М. Грак *«Немецкий язык. Весь школьный курс в таблицах»*. Минск: Букмастер: Кузьма, 2015.
6. *Немецко-русский, русско-немецкий словарь*, М.: ФАИР-ПРЕСС, 2005.

3.2.3 Интернет- ресурсы

1. www.tatsachen-ueber-deutschland.de
2. www.siemens.ru/schulprojekte.ru
3. www.hueber.de/fremdsprache-deutsch
4. www.deutsch.info
5. www.langenscheidt.de
6. www.magazine-deutschland.de
7. www.deutsch-online

8. www.deutsche-welt.info

9. www.dw-world.de

10. www.startdeutsch.ru

11. <http://www.de.wikipedia.org>

12. <http://www.germania-online.ru>

13. www.deutschesprache.ru

14. goethe-institut.Moskau

15. www.deutschland.de

16. www.lernendeutsch.ru

17. www.deutsche-kultur-international.de

3.3. Организация образовательного процесса

Реализация программы дисциплины осуществляется по подгруппам, проводится в виде практических занятий.

Реализация программы дисциплины обеспечивается доступом каждого обучающегося к библиотечным фондам, укомплектованным печатными изданиями и (или) электронными изданиями по каждой дисциплине общепрофессионального цикла и по каждому профессиональному модулю профессионального цикла из расчета одно печатное издание и (или) электронное издание по каждой дисциплине, модулю на одного обучающегося. Библиотечный фонд должен быть укомплектован печатными изданиями и (или) электронными изданиями основной и дополнительной учебной литературы, вышедшими за последние 5 лет.

Текущий контроль знаний и умений можно осуществлять в форме различных видов опросов на практических занятиях, контрольных работ, различных форм тестового контроля и др.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в рамках освоения общепрофессионального цикла в соответствии с разработанными образовательной организацией фондами оценочных средств, позволяющими оценить достижение запланированных по отдельным дисциплинам результатов обучения. Завершается освоение программы в рамках промежуточной аттестации дифференцированным зачётом, включающим оценку освоения лексического минимума и умений в его применении в профессиональной деятельности. При реализации программы дисциплины могут проводиться консультации для обучающихся. Формы проведения консультаций (групповые, индивидуальные, письменные, устные) определяются образовательной организацией.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Профессиональную терминологию сферы индустрии питания, социально-культурные и ситуационно обусловленные правила общения на иностранном языке; - Лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; - Предложение: порядок слов в простом распространённом повествовательном предложении; порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом и без вопросительного слова; порядок слов в побудительном и отрицательном предложениях; порядок слов в сложносочинённых и сложноподчинённых предложениях; виды придаточных предложений; - Глагол: образование и употребление глаголов в Prasens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum Aktiv; глаголы слабого, сильного, неправильного спряжения; модальные глаголы; образование и функция в предложении причастия прошедшего времени Partizip II; - Артикль: употребление и склонение определённого и неопределённого артикля; - Имя существительное: род, число и падеж имени существительного; образование формы множественного числа имени существительного; три типа склонения имени существительного в единственном числе; склонение имени существительного во множественном числе; - Имена прилагательные и наречия: сравнительная и превосходная степень сравнения прилагательных и наречий, исключения из правил; - Местоимения: склонение и употребление личных и притяжательных местоимений; Числительные: количественные и порядковые. 	<p>Критерии оценки</p> <p>Адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке</p> <p>Владение лексическим и грамматическим минимумом</p> <p>Правильное построение простых предложений, диалогов в утвердительной и вопросительной форме</p>	<p>Формы и методы оценки</p> <p>Текущий контроль при проведении:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменного/устного опроса; - тестирования; - диктантов; <p>Промежуточная аттестация</p> <p>в форме дифференцированного зачета в виде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменных/устных ответов, выполнении заданий в виде деловой игры (Диалог, составление описаний блюд для меню, монологическая речь при презентации блюд и т.д.)

<p><i>Общие умения</i></p> <p>использовать языковые средства для общения (устного и письменного) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>владеть техникой перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов;</p> <p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас лексикой профессиональной направленности, а также лексическими единицами, необходимыми для разговорно-бытового общения;</p>	<p>Адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке, лексического и грамматического минимума при ведении диалогов, составлении небольших эссе на профессиональные темы, описаний блюд. Правильное построение простых предложений при использовании письменной и устной речи, ведении диалогов (в утвердительной и вопросительной форме)</p>
<p><i>Диалогическая речь</i></p> <p>участвовать в дискуссии/беседе на знакомую тему; осуществлять запрос и обобщение информации; обращаться за разъяснениями; выражать свое отношение (согласие, несогласие, оценку) к высказыванию собеседника, свое мнение по обсуждаемой теме;</p> <p>вступать в общение (порождение инициативных реплик для начала разговора, при переходе к новым темам); поддерживать общение или переходить к новой теме (порождение реактивных реплик – ответы на вопросы собеседника, а также комментарии, замечания, выражение отношения); завершать общение;</p>	<p>Логичное построение диалогического общения в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрация умения речевого взаимодействия с партнером: способность начать, поддержать и закончить разговор.</p> <p>Соответствие лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче.</p> <p>Незначительное количество ошибок или их практическое отсутствие. Понятная речь: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объем высказывания не менее 5-6 реплик с каждой стороны.</p>
<p><i>Монологическая речь</i></p> <p>делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме, проблеме; кратко передавать содержание полученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах; обосновывая и анализируя свои намерения, опыт, поступки; рассуждать о фактах, событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы;</p> <p>описывать особенности жизни и культуры своей страны и страны изучаемого языка;</p> <p>в содержательном плане совершенствовать смысловую завершенность, логичность, целостность, выразительность и уместность.</p>	<p>Логичное построение монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании.</p> <p>Уместное использование лексических единиц и грамматических структур.</p> <p>Понятная речь: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объем высказывания не менее 7-8 фраз.</p>

Письменная речь
небольшой рассказ (эссе);
заполнение анкет, бланков;
написание тезисов, конспекта сообщения, в том числе на основе
работы с текстом.

Аудирование
понимать:
основное содержание несложных звучащих текстов
монологического и диалогического характера в рамках
изучаемых тем,
высказывания собеседника в наиболее распространенных и
стандартных ситуациях повседневного общения;
отделять главную информацию от второстепенной; выявлять
наиболее значимые факты; определять свое отношение к ним,
извлекать из аудиоматериалов необходимую или
интересующую информацию.

Чтение
извлекать необходимую интересующую информацию;
отделять главную информацию от второстепенной;
использовать приобретенные знания и умения в практической
деятельности и в повседневной жизни.

Незначительное количество ошибок или их
практическое отсутствие.

Сформированность умений : *отделять главную
информацию от второстепенной; выявлять
наиболее значимые факты; определять своё
отношение к ним, извлекать из аудиотекста
необходимую/интересующую информацию.*

- Умение извлекать основную, полную и необходимую
информацию из текста.
- Умение читать и понимать тексты
профессиональной направленности.
- Умение понять логические связи слов в предложении,
причинно-следственные связи предложений,
понимать значение слов (из контекста, по
словообразовательным элементам и т. п.).
- Умение выявлять логические связи между частями
текста.
- Умение отличать ложную информацию от той,
которой нет в тексте.